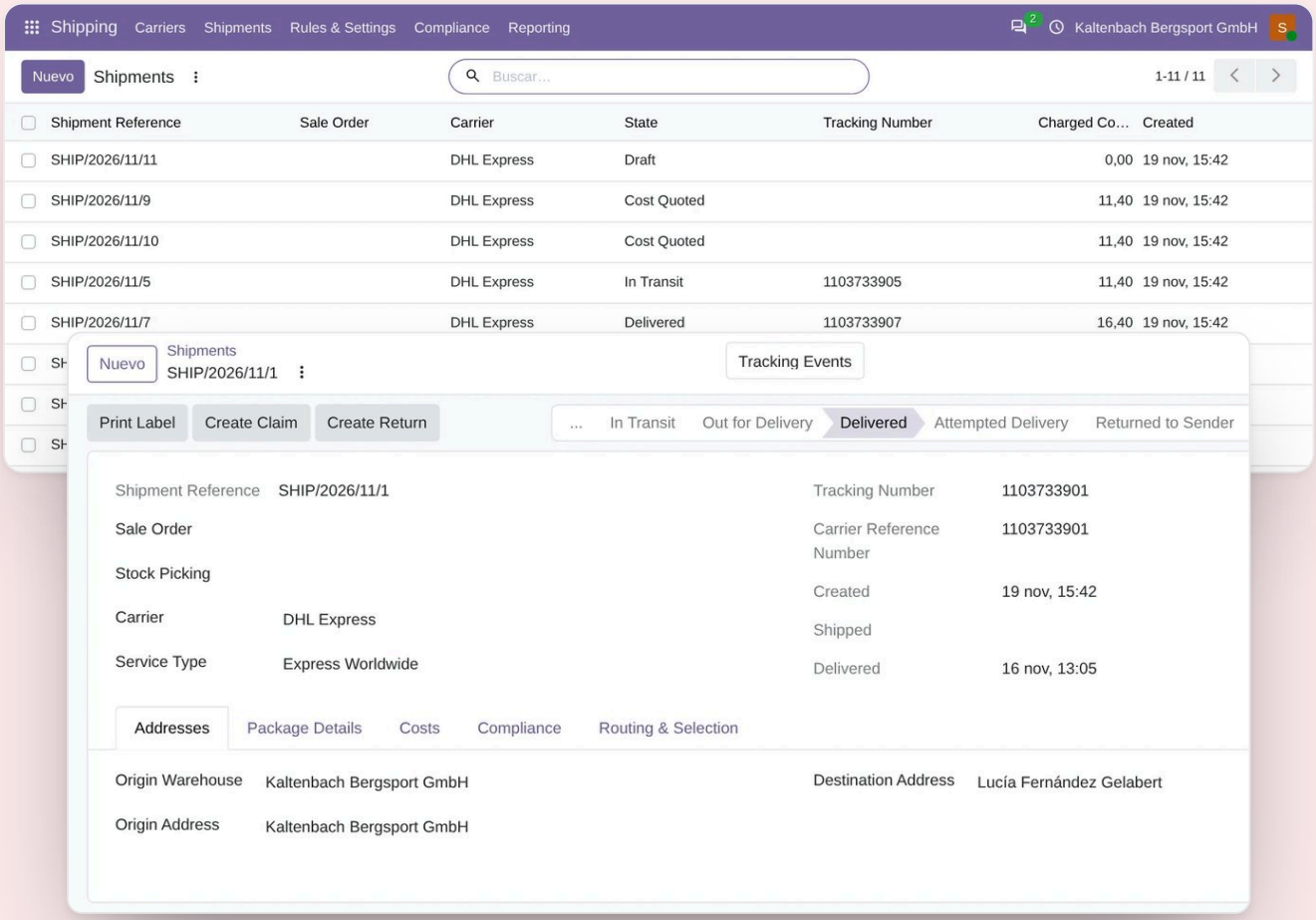
MANUAL DE USO · TRANSPORTE Y ENVÍOS

DHL Express para Odoo

Para quien ya tiene el conector: instalarlo, activarlo, conectarlo, configurarlo y usarlo, paso a paso.

Versión del módulo 20.0.1.2.3 | Capturas de Odoo 20 | Edición del 19-11-2026



Captura real de Odoo 20. La lista de envíos con sus estados y el detalle de un envío entregado, con su pestaña de datos y los botones de la cabecera.

Contenido

A la derecha, la página en la que empieza cada sección. Los nombres de menús y botones son los de Odoo en castellano.

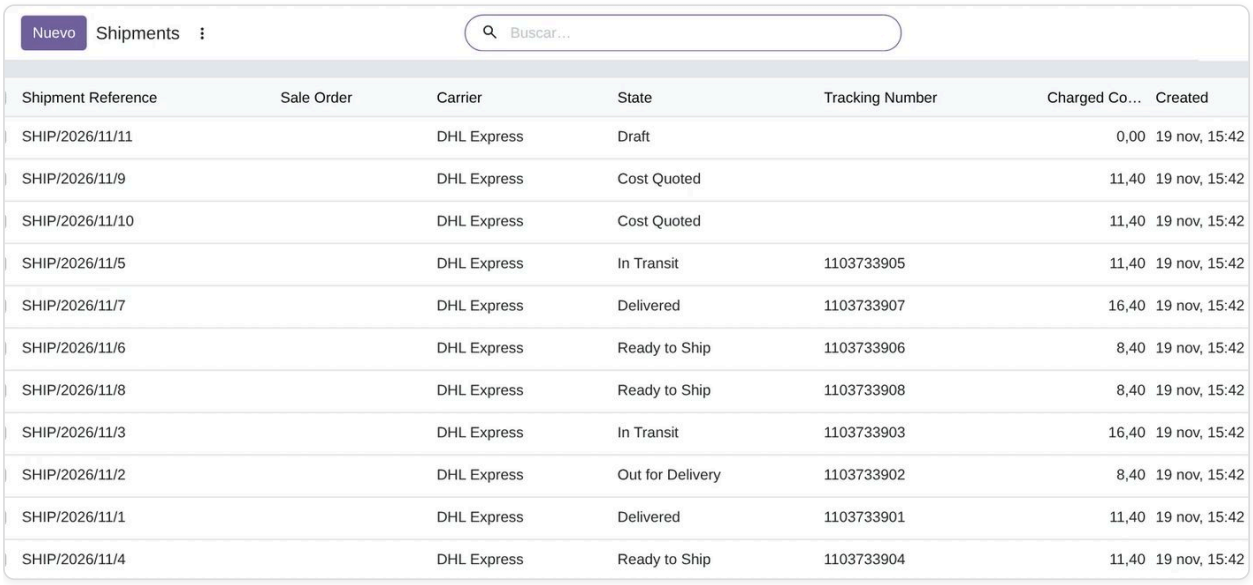
1	Qué es y dónde está	3
2	Antes de empezar	4
3	Instalación	4
4	Activar FlexigoTech Cloud: la prueba de 14 días	5
5	Conectar tu conexión	7
6	Las opciones de la conexión	9
7	Transportistas y tipos de servicio	10
8	Envíos: precio, reserva y etiqueta	12
9	Seguimiento	14
10	Aduana y mercancía peligrosa	15
11	Reglas de envío y de precio	17
12	Devoluciones y reclamaciones	19
13	Conciliación de costes y objetivos	21
14	Intrastat y RGPD	22
15	Lo que pasa solo	23
16	Si algo falla	24
17	Soporte	25

Este manual describe la versión 20.0.1.2.3 del módulo (rama 20.0 de Odoo, commit a7fd9bba1). Todo lo que dice sale de su código: menús, botones, campos, tareas programadas y mensajes de error.

Las capturas son de una base de Odoo 20 de pruebas, con una empresa y unos datos inventados y sin conexión real con DHL Express. En Odoo 17, 18 y 19 el módulo tiene su propia versión: si algo de tu pantalla no coincide, escríbenos.

1 Qué es y dónde está

El conector añade a Odoo la app **Shipping**, donde gestionas los envíos con DHL Express: cotización, etiquetas, devoluciones, seguimiento y conciliación de costes.



Shipment Reference	Sale Order	Carrier	State	Tracking Number	Charged Co…	Created
SHIP/2026/11/11		DHL Express	Draft		0,00	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/9		DHL Express	Cost Quoted		11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/10		DHL Express	Cost Quoted		11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/5		DHL Express	In Transit	1103733905	11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/7		DHL Express	Delivered	1103733907	16,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/6		DHL Express	Ready to Ship	1103733906	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/8		DHL Express	Ready to Ship	1103733908	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/3		DHL Express	In Transit	1103733903	16,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/2		DHL Express	Out for Delivery	1103733902	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/1		DHL Express	Delivered	1103733901	11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/4		DHL Express	Ready to Ship	1103733904	11,40	19 nov, 15:42

- **Captura real de Odoo 20.** La lista **Shipments** con las referencias, los transportistas y los estados de los envíos.

Shipping › Carriers	**Carrier Connections** (cada conexión con DHL Express), **Carriers** y **Service Types**.
Shipping › Shipments	**All Shipments** y **Tracking Events**, los avisos de seguimiento de cada envío.
Shipping › Rules & Settings	**Routing Rules**, que eligen el servicio, y **Cost Adjustment Rules**, que ajustan el coste que cobras.
Shipping › Compliance	**Hazmat Categories**, **Claims**, **GDPR Requests** e **Intrastat Export**.
Shipping › Reporting	**Cost Reconciliation**, **SLO Tracking** y **Record Carrier Invoice**.

Fuera de su app, el conector solo añade a la ficha del contacto la pestaña **Customs Information**, con sus datos de aduana. No entra en los pedidos de venta ni en los albaranes: los envíos se crean en **Shipping › Shipments › All Shipments**. Tus clientes con acceso al portal de Odoo ven sus envíos en la dirección /my/shipments, con el detalle de cada uno. Los botones **Print Label**, **Update Tracking** y **Create Return** están en la cabecera del envío.

2 Antes de empezar

Esto es lo que tiene que estar listo antes de instalar el conector.

- Una cuenta en DHL Express con acceso a MyDHL: necesitas el número de cuenta DHL Express, la API key y el secreto de la API de MyDHL.
- Saber en qué entorno vas a trabajar: **Production** o **Test (MyDHL sandbox)**. Se elige al preparar cada conexión.
- Odoo 17, 18, 19 o 20, en Odoo.sh o en tu propio servidor. Odoo Online no sirve, porque no deja instalar módulos de terceros.
- Un usuario administrador: solo un administrador puede aceptar el consentimiento y poner el secreto de MyDHL.
- La suscripción a FlexigoTech Cloud o su prueba gratuita. Cada llamada a DHL Express sale por FlexigoTech Cloud, y sin prueba ni suscripción el conector no envía nada.

> El conector no crea ni cambia nada en tu cuenta de DHL Express: no da de alta la cuenta, no genera por ti la API key ni el secreto de MyDHL, y no activa servicios en DHL Express. Solo funciona con DHL Express: FedEx, UPS y USPS salen en la lista de **Carrier Type**, pero no envían nada.

3 Instalación

El módulo se instala como cualquier módulo de Odoo de terceros. Hace falta un administrador.

Cómo se consigue

Desde su ficha en Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigo_advanced_shipping_carrier_integration**) o desde la ficha del conector en flexigotech.com. Elige la versión de Odoo que usas: cada versión es un módulo aparte.

El módulo depende de `flexigotech_cloud`, la conexión con FlexigoTech Cloud. En Odoo Apps, la página del módulo lo pone en «Community Apps Dependencies» y su precio ya lo incluye; además es gratuito y tiene su propia página (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Pon las dos carpetas juntas en la misma ruta de módulos y Odoo instala `flexigotech_cloud` a la vez.

En Odoo.sh

1. **Sube las carpetas a tu repositorio**
   Copia `flexigo_advanced_shipping_carrier_integration` y `flexigotech_cloud` en la rama de tu proyecto, en la carpeta de tus módulos, y haz push.
2. **Espera a que Odoo.sh construya la rama**
   Cuando acaba, los dos módulos están en la rama.
3. **Instala la app**

En **Aplicaciones**, pulsa **Actualizar lista de aplicaciones** (con el modo desarrollador), busca «DHL Express» y pulsa **Activar**.

En tu servidor

1. **Copia las carpetas**

   Deja `flexigo_advanced_shipping_carrier_integration` y `flexigotech_cloud` en una carpeta que esté en el `addons_path` de tu Odoo.

2. **Reinicia Odoo**

   Así lee los módulos nuevos.

3. **Instala la app**

   En **Aplicaciones**, **Actualizar lista de aplicaciones**, busca «DHL Express» y pulsa **Activar**.

> Al instalarlo, Odoo instala también las apps de las que depende el módulo: Ventas, Inventario y Sitio web. Si ya las usas, no cambia nada de lo que tienes.

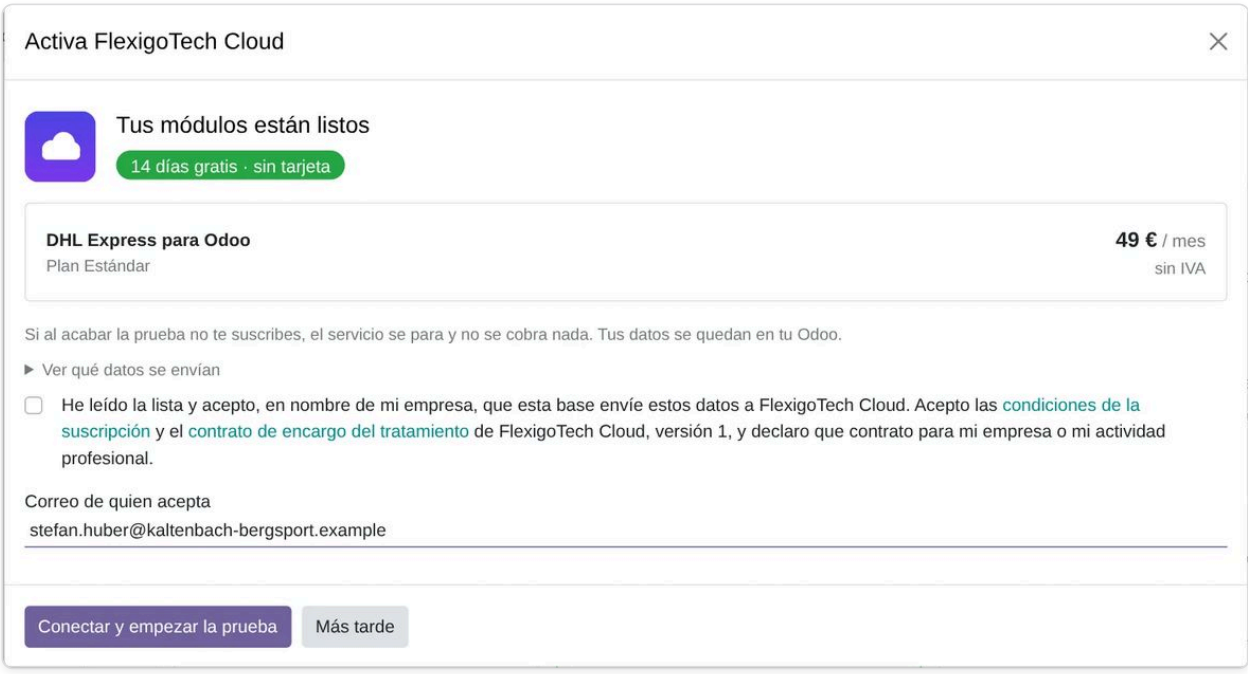
MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

4 Activar FlexigoTech Cloud: la prueba de 14 días

Las llamadas a DHL Express pasan por FlexigoTech Cloud, el servicio de FlexigoTech que guarda tus credenciales cifradas. Hasta que la base está conectada y el módulo tiene prueba o suscripción, el conector no habla con DHL Express.

1. **Pulsa Activar en la barra de arriba**

   Sale en cuanto instalas el módulo. Abre la ventana **Activa FlexigoTech Cloud**, con el plan Estándar y sus 14 días gratis, sin tarjeta.



- **Captura real de Odoo 20.** La ventana de activación: lee la lista de datos, marca la casilla y pon tu correo.

2 **Acepta y pon tu correo**

Marca «He leído la lista y acepto, en nombre de mi empresa…» (incluye las condiciones de la suscripción y el contrato de encargo del tratamiento) y escribe el **Correo de quien acepta**.

3 **Pulsa Conectar y empezar la prueba**

Odoo registra la base en FlexigoTech Cloud y empieza la prueba del módulo. Si lo dejas para luego, **Más tarde** cierra la ventana.

Lo mismo, desde Ajustes

En **Ajustes › FlexigoTech Cloud** está la lista completa de lo que la base envía. Marca la casilla, pon el correo y pulsa **Aceptar y conectar**. Si ya tienes cuenta en app.flexigotech.com, el campo **¿Tienes un código de tu cuenta?** enlaza la base con ella (el código vale 10 minutos).



- **Captura real de Odoo 20.** Ajustes › FlexigoTech Cloud, antes de conectar: la casilla marcada, el correo y **Aceptar y conectar**.

Con la base conectada, el bloque **Módulos** enseña cada módulo con su estado: **En prueba** y la fecha en que acaba, **Suscrito**, etc. Desde ahí se elige el plan (Estándar o Pro, al mes o al año) y se pulsa **Suscribirse**: el pago se hace en la página de Stripe, fuera de Odoo.



- **Captura real de Odoo 20.** Ajustes › FlexigoTech Cloud con la base conectada y el conector en prueba.

PLAN	PRECIO	INCLUYE
Estándar	49 € al mes o 490 € al año	Respuesta del soporte en 1 día laborable, hasta 3 cuentas
Pro	98 € al mes o 980 € al año	Respuesta en 4 horas laborables, hasta 10 cuentas y videollamada si hace falta

Precios sin IVA. Si al acabar la prueba no te suscribes, el servicio se para y no se cobra nada; tus datos se quedan en tu Odoo. **Comprobar ahora** pide el permiso al momento (si no, el módulo lo renueva solo cada 6

horas).

> En una copia neutralizada (staging) o en una base con datos de demostración no se puede empezar una prueba: Ajustes lo dice con «Esta base es una copia neutralizada o tiene datos de demostración, así que aquí no se empiezan pruebas.»

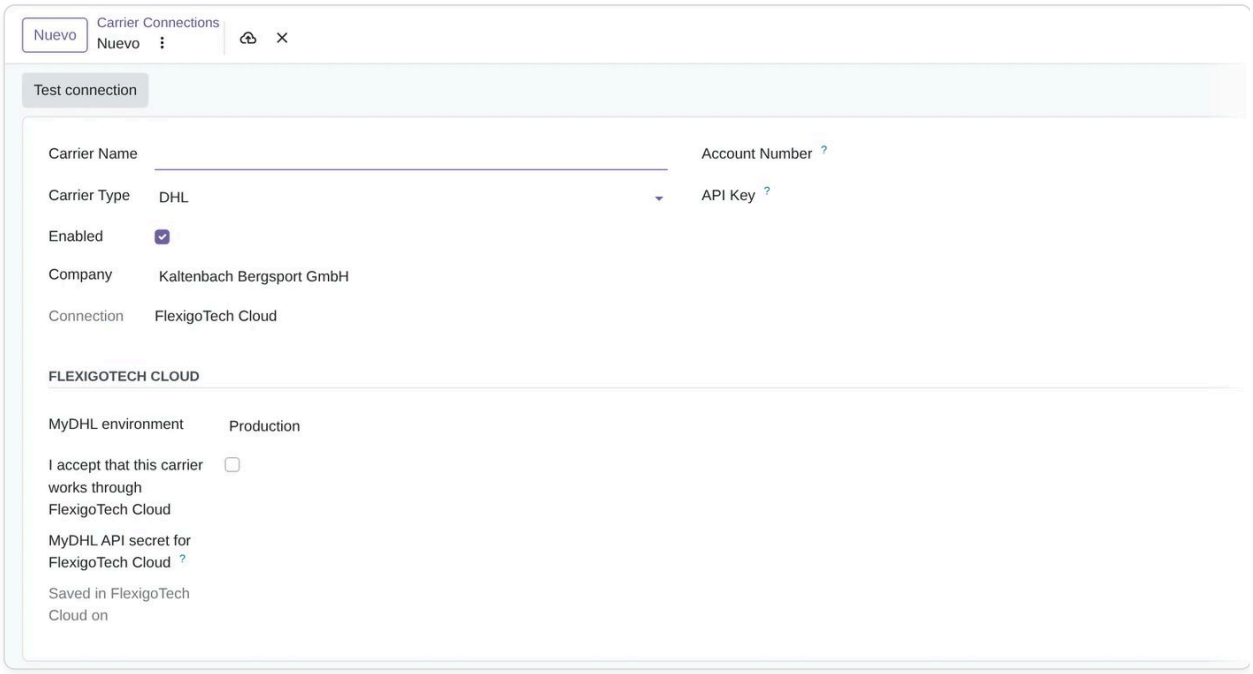
MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

5 Conectar tu conexión

Cada cuenta de DHL Express se da de alta como una conexión, en **Shipping › Carriers › Carrier Connections**.

1 Abre el menú de conexiones

Ve a **Shipping › Carriers › Carrier Connections** y pulsa **Nuevo**. La conexión nueva ya trae **DHL** elegido en **Carrier Type**.



- **Captura real de Odoo 20.** La conexión nueva, con **Carrier Name**, **Carrier Type** y el grupo **FlexigoTech Cloud**.

2 Rellena los datos de la conexión

Escribe el **Carrier Name** y comprueba la **Company**. Deja la casilla **Enabled** encendida si quieres usarla.

3 Pon las credenciales

Escribe el número de cuenta de DHL Express en **Account Number** y la clave de MyDHL en **API Key**. Si no pones la **API Key** en una conexión activa, Odoo da el error «API Key is required for enabled carrier '...'».

4 Elige el entorno

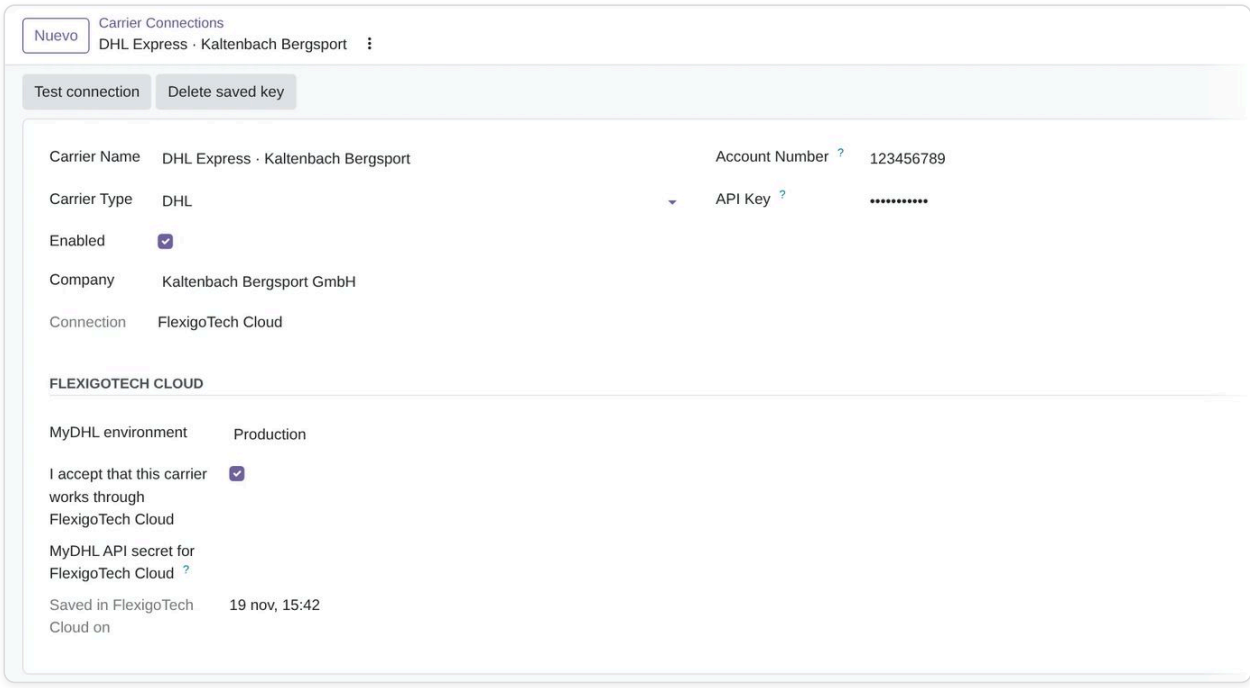
En **MyDHL environment** elige **Production** o **Test (MyDHL sandbox)**. Tiene que coincidir con el entorno de tus credenciales.

5 Acepta el consentimiento y pon el secreto

Marca **I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud** y escribe el secreto en **MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud**. Guarda la conexión.

6 Mira el resultado

El secreto viaja una vez, cifrado, a FlexigoTech Cloud con la API key, y Odoo no lo guarda. En **Saved in FlexigoTech Cloud on** aparece la fecha y hora en que quedó guardado.



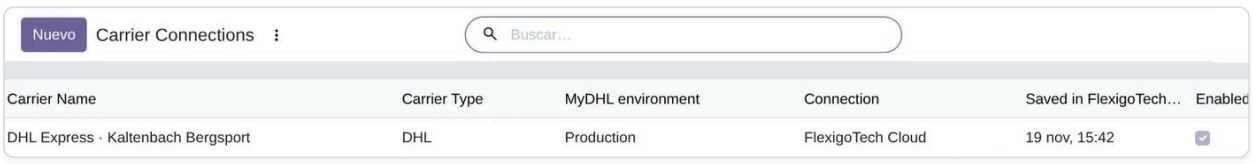
- **Captura real de Odoo 20.** La conexión ya conectada, con **Saved in FlexigoTech Cloud on** y el botón **Delete saved key**.

7 Prueba la conexión

Pulsa **Test connection**. No llama a DHL Express: enseña lo que FlexigoTech Cloud tiene guardado de esa conexión, sin la clave.

> Solo un administrador puede aceptar el consentimiento y poner el secreto de MyDHL. Si falta algo, no sale nada y el mensaje dice qué falta, por ejemplo «Accept first that this carrier works through FlexigoTech Cloud: nothing was sent and nothing was saved.» o «Enter the MyDHL API key first: it goes with the secret.».

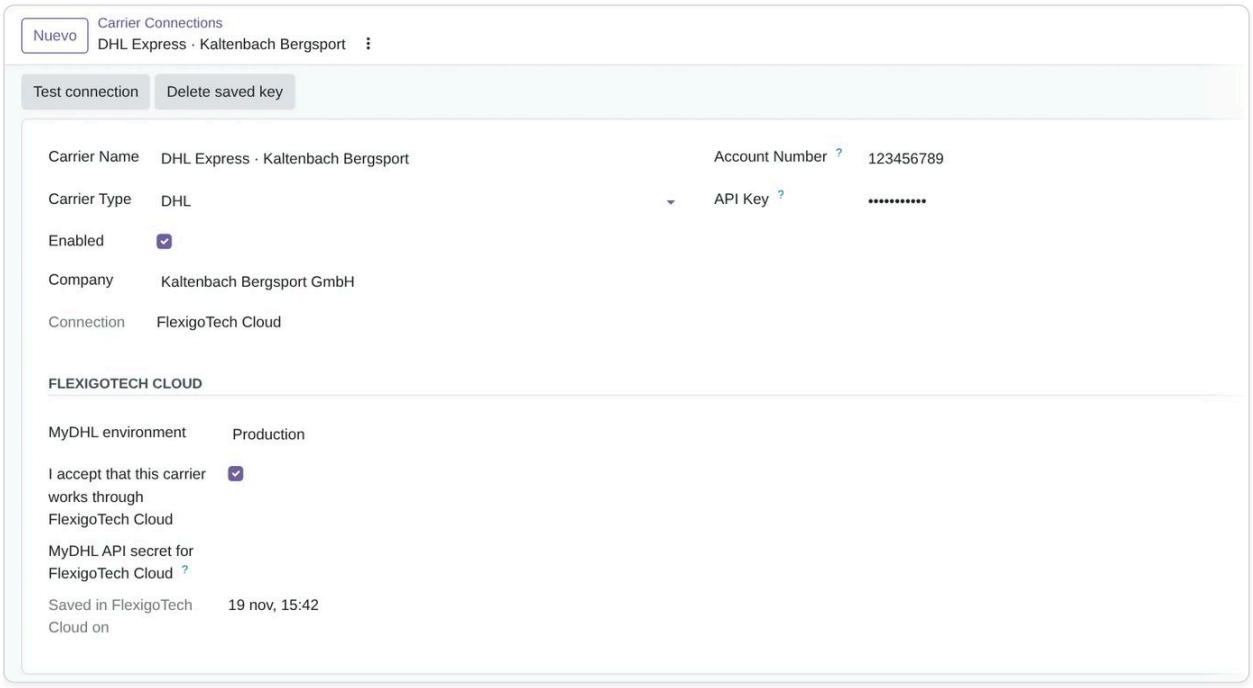
Cada conexión guarda su propia clave en FlexigoTech Cloud. Puedes tener varias conexiones, también de compañías distintas, cada una con su cuenta de DHL Express, hasta las cuentas que permita tu plan. Después, los datos llegan solos: la tarea programada **Update Shipment Tracking** revisa el seguimiento de los envíos cada hora y **Reconcile Shipping Costs** crea cada día, si aún no existe, la conciliación del mes anterior de cada transportista. Si hay que quitar la clave de FlexigoTech Cloud, un administrador pulsa **Delete saved key**; borrar la conexión también la borra.



- **Captura real de Odoo 20.** La lista de **Carrier Connections**, con el tipo, el entorno, la vía de conexión y la fecha guardada en FlexigoTech Cloud.

6 Las opciones de la conexión

La conexión con DHL Express se rellena en un único formulario, con una opción general y las del grupo **FlexigoTech Cloud**.



- **Captura real de Odoo 20.** La conexión con DHL Express, con el grupo **FlexigoTech Cloud**.

OPCIÓN	AL CREARLA	QUÉ HACE
Carrier Name	Vacío	Nombre de la conexión. Es obligatorio.
Carrier Type	DHL, si la creas desde el menú	Tipo de transportista. La lista trae **FedEx**, **UPS**, **USPS**, **DHL** y **Generic/Custom**, pero por FlexigoTech Cloud solo funciona **DHL**.
Enabled	Encendida	Activa la conexión. Con ella apagada no sale ninguna llamada a DHL Express.
Company	La empresa en la que estás trabajando	Empresa a la que pertenece la conexión. Es obligatoria. Un transportista solo puede usar una conexión DHL de su misma empresa.
Account Number	Vacío	Número de cuenta de DHL Express. Solo lo ven los administradores y el grupo **Carrier Configuration Admin**.
API Key	Vacío	Clave de la cuenta MyDHL, el usuario de MyDHL. Es obligatoria si la conexión está activada. Solo la ven los administradores y el grupo **Carrier Configuration Admin**.
MyDHL environment	**Production**	Elige entre **Production** y **Test (MyDHL sandbox)**. Es obligatoria.
I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud	Apagada	Consentimiento de un administrador. Sin ella no sale nada hacia DHL Express.
MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud	Vacío	Secreto de MyDHL. Se envía una vez, cifrado, a FlexigoTech Cloud junto con la API key y Odoo no lo guarda.

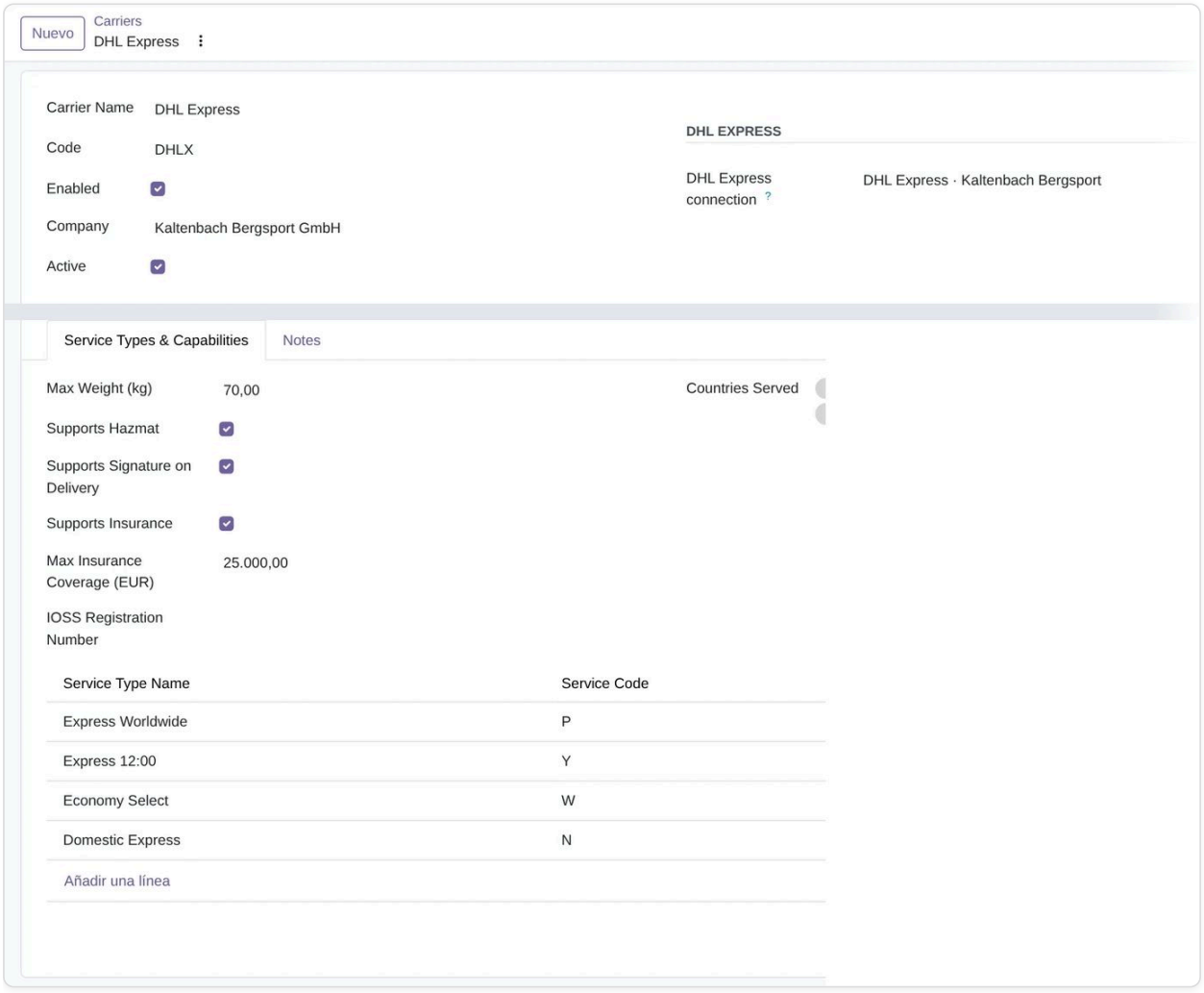
OPCIÓN	AL CREARLA	QUÉ HACE
Saved in FlexigoTech Cloud on	Vacío	Solo lectura. Muestra cuándo se guardó la clave de esta conexión en FlexigoTech Cloud.

Antes de cada llamada se comprueba que la conexión es DHL, que has aceptado el consentimiento, que la clave está guardada y que el servicio está activo, ya sea con la prueba o con la suscripción. Si falta algo, no sale nada y el mensaje dice qué falta. Cada conexión guarda su propia clave, así que puedes tener varias, también de empresas distintas, cada una con su cuenta DHL Express.

MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

7 Transportistas y tipos de servicio

Cada transportista enlaza una conexión DHL Express y guarda sus límites y sus tipos de servicio.



- **Captura real de Odoo 20.** El transportista con su conexión DHL Express y la pestaña **Service Types & Capabilities**.

Entras en **Shipping › Carriers › Carriers**. En **DHL Express connection** eliges la conexión de **Shipping › Carriers › Carrier Connections**. Tiene que ser una conexión DHL de la misma compañía que el transportista. En **Countries Served** marcas los países a los que sirve.

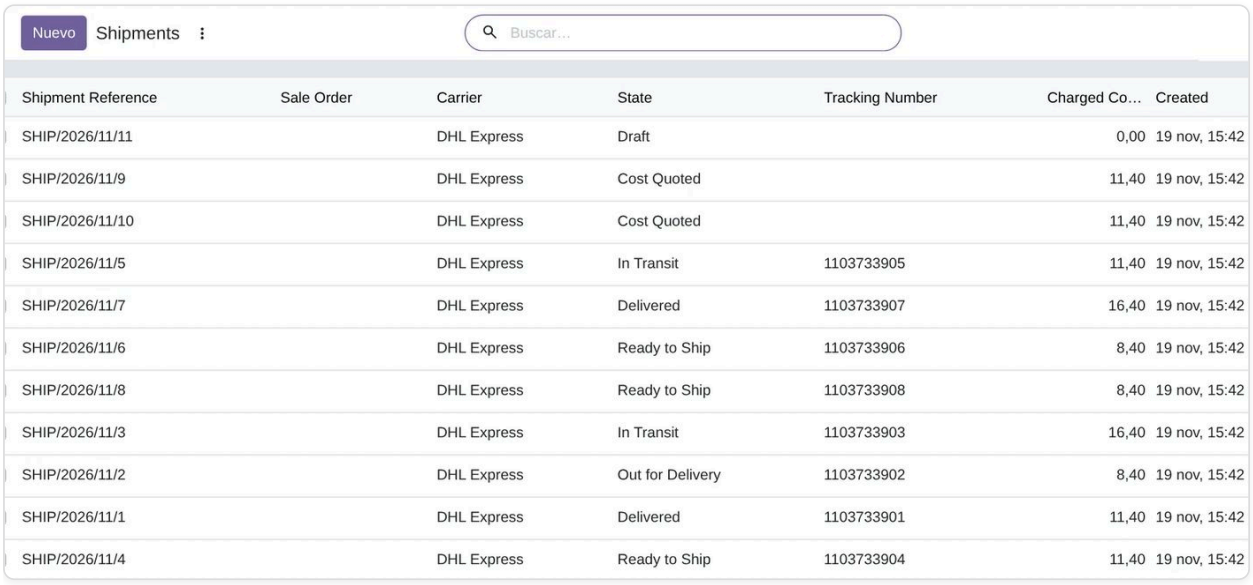
Carrier Name y **Code**	El nombre del transportista y su código. El código no se puede repetir dentro de la misma compañía.
Max Weight (kg)	El peso máximo que admite el transportista.
Supports Hazmat	Marcada, el transportista admite mercancía peligrosa.
Supports Signature on Delivery	Marcada, el transportista admite firma en la entrega.
Supports Insurance y **Max Insurance Coverage (EUR)**	Si admite seguro y hasta cuánto cubre, en euros.
Service Types	Los tipos de servicio del transportista. Cada uno tiene su **Service Code**, que es el producto de DHL Express que se pide.
Enabled y **Active**	Dos casillas, las dos marcadas al crear el transportista.

Los tipos de servicio los das de alta en la pestaña **Service Types & Capabilities** o en **Shipping › Carriers › Service Types**. Cada uno lleva **Service Type Name**, **Service Code** y **Estimated Transit Time (days)**. Por ejemplo, el código P corresponde al producto Express Worldwide de DHL Express y el código N a Domestic Express.

> Si eliges una conexión que no es DHL o que es de otra compañía, Odoo no deja guardar el transportista. Sin conexión DHL Express sí se guarda, pero solo da estimaciones hechas en Odoo y no reserva envíos. Tampoco deja repetir el código dentro de una compañía.

8 Envíos: precio, reserva y etiqueta

Cada envío de DHL Express se gestiona desde **Shipping › Shipments › All Shipments**, donde pides el precio, lo reservas y bajas la etiqueta.



Shipment Reference	Sale Order	Carrier	State	Tracking Number	Charged Co…	Created
SHIP/2026/11/11		DHL Express	Draft		0,00	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/9		DHL Express	Cost Quoted		11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/10		DHL Express	Cost Quoted		11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/5		DHL Express	In Transit	1103733905	11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/7		DHL Express	Delivered	1103733907	16,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/6		DHL Express	Ready to Ship	1103733906	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/8		DHL Express	Ready to Ship	1103733908	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/3		DHL Express	In Transit	1103733903	16,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/2		DHL Express	Out for Delivery	1103733902	8,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/1		DHL Express	Delivered	1103733901	11,40	19 nov, 15:42
SHIP/2026/11/4		DHL Express	Ready to Ship	1103733904	11,40	19 nov, 15:42

- **Captura real de Odoo 20.** La lista **Shipments** con la referencia, el transportista, el estado, el número de seguimiento y el coste cobrado de cada envío.

Cada envío lleva origen, destino, peso y tipo de servicio. El peso es obligatorio para pedir el precio y para reservar. El código del tipo de servicio es el producto de DHL Express con el que se calcula el precio y se reserva.

De dónde llega cada dato

El precio, el número de guía y la etiqueta llegan al pulsar los botones del envío. El seguimiento lo trae la tarea programada **Update Shipment Tracking**, cada hora, y también el botón **Update Tracking**.

Los botones del envío

Get Cost Quote	Pide a DHL Express el precio de tu cuenta, en euros. Solo se ve con el envío en **Draft**.
Create Shipment	Reserva el envío con DHL Express y adjunta la etiqueta PDF. Se esconde si el envío ya tiene número de seguimiento o no está en **Draft**, **Cost Quoted** o **Ready to Ship**.
Print Label	Vuelve a bajar la etiqueta de un envío ya reservado. Solo se ve cuando hay número de seguimiento.
Update Tracking	Pide ahora a DHL Express cómo va el envío. Se ve con número de seguimiento y el envío en **Ready to Ship**, **In Transit**, **Out for Delivery** o **Attempted Delivery**.
Bulk Print Labels	Está en el menú **Acción** de la lista. Junta en un solo PDF las etiquetas de los envíos que elijas con **Download Labels**. Si alguna no es PDF, baja un ZIP.

Estados

El envío empieza en **Draft**. Tras pedir el precio pasa a **Cost Quoted**. Al reservarlo queda en **Ready to Ship** con su número de guía. Después, el seguimiento de DHL Express lo pasa a **In Transit**, **Out for Delivery** y **Delivered**. Los demás estados de la barra (**Blocked**, **Attempted Delivery**, **Returned to Sender**, **Lost**, **Damaged** y **Cancelled**) no los pone ningún botón ni el seguimiento, y un envío reservado no se cancela desde Odoo.

Pedir precio y reservar

1. **Rellena el envío**
   Comprueba transportista, tipo de servicio y peso.

2. **Pulsa Get Cost Quote**
   Odoo pide el precio a DHL Express y el envío pasa a **Cost Quoted**.

3. **Pulsa Create Shipment**
   DHL Express reserva el envío. Queda en **Ready to Ship** con el número de guía y la etiqueta adjunta.

4. **Pulsa Print Label**
   Baja la etiqueta cuando la necesites.

> La reserva no pide recogida a DHL Express: la recogida se organiza aparte con DHL. Un envío con número de seguimiento no se puede borrar ni reservar otra vez. Si el transportista no tiene conexión DHL Express, **Get Cost Quote** da solo una estimación calculada en Odoo y **Create Shipment** se niega.

9 Seguimiento

Cada punto de control que DHL Express da de un envío queda guardado como un evento en **Shipping › Shipments › Tracking Events**.

Tracking Events

Buscar...

Status Code	Status Display Name	Location	Event Timestamp (Ca…	Received Timestamp
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	18 nov, 17:42	19 nov, 15:42
PL	Processed at MUNICH-DE	MUNICH-DE	18 nov, 23:15	19 nov, 15:42
AF	Arrived at Facility in BASEL-CH (customs clearance)	BASEL-CH	19 nov, 5:48	19 nov, 15:42
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	17 nov, 17:42	19 nov, 15:42
WC	Shipment is out with courier for delivery	BERLIN-DE	18 nov, 7:02	19 nov, 15:42
OK	Delivered	BERLIN-DE	18 nov, 11:47	19 nov, 15:42
PL	Processed at MUNICH-DE	MUNICH-DE	17 nov, 23:15	19 nov, 15:42
AR	Arrived at Delivery Facility in LYON-FR	LYON-FR	19 nov, 7:12	19 nov, 15:42
WC	Shipment is out with courier for delivery	LYON-FR	19 nov, 8:20	19 nov, 15:42
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	15 nov, 17:42	19 nov, 15:42
PL	Processed at MUNICH-DE	MUNICH-DE	18 nov, 23:15	19 nov, 15:42
DF	Departed Facility in LEIPZIG-DE	LEIPZIG-DE	19 nov, 2:05	19 nov, 15:42
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	18 nov, 17:42	19 nov, 15:42
PL	Processed at MUNICH-DE	MUNICH-DE	15 nov, 23:15	19 nov, 15:42
AR	Arrived at Delivery Facility in MADRID-ES	MADRID-ES	16 nov, 6:40	19 nov, 15:42
WC	Shipment is out with courier for delivery	MADRID-ES	16 nov, 8:31	19 nov, 15:42
OK	Delivered	MADRID-ES	16 nov, 13:05	19 nov, 15:42
PU	Shipment picked up	MUNICH-DE	17 nov, 17:42	19 nov, 15:42

- **Captura real de Odoo 20.** Lista de **Tracking Events** con los puntos de control de los envíos.

De dónde llega cada dato

La tarea programada **Update Shipment Tracking** consulta a DHL Express cada hora y está activa al instalar. Cada punto de control nuevo se guarda una sola vez como evento. En el campo **Source** los eventos de DHL Express salen con **Polling**.

El botón **Update Tracking** del envío hace la misma consulta en el momento, sin esperar a la tarea de cada hora.

Qué ves en cada evento

Shipment	El envío al que pertenece el evento.
Status Code	El código del estado que informa DHL Express.
Status Display Name	El texto del estado, como en «Shipment picked up» o «Delivered».
Location	El lugar del punto de control.
Event Timestamp (Carrier)	La fecha y la hora que da DHL Express.
Received Timestamp	La fecha y la hora en que Odoo guardó el evento.

Source	De dónde viene el evento. En DHL Express es **Polling**.
Raw Response (Debug)	La respuesta completa de DHL Express, para revisar casos raros.

Qué hace con el envío

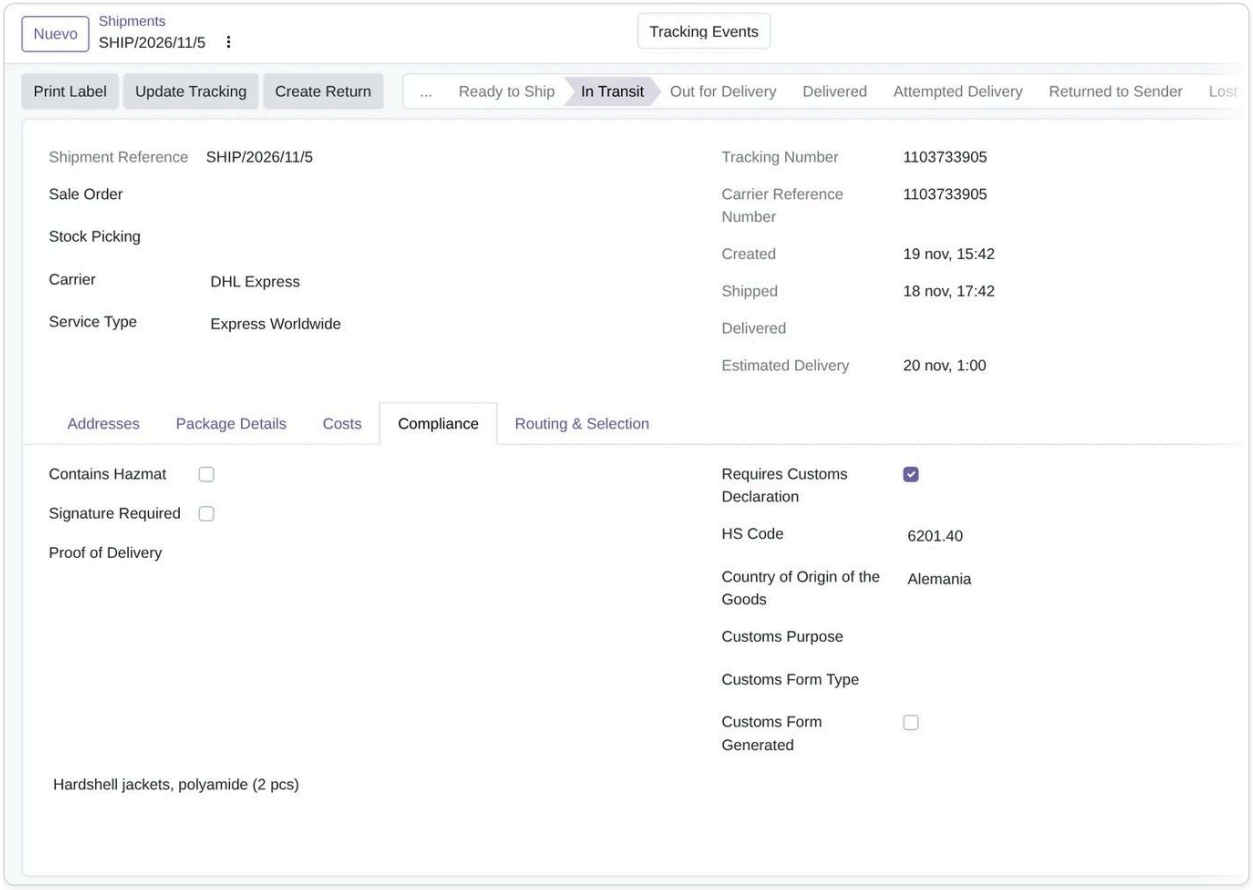
Según los eventos, el envío pasa a **In Transit**, **Out for Delivery** o **Delivered**. Si DHL Express no da el seguimiento, la tarea de cada hora lo apunta en **Last API Error** y el botón **Update Tracking** lo dice en un mensaje.

> En pantalla los eventos son de solo lectura y no se crean a mano. Si falta un punto de control, llega en la siguiente consulta a DHL Express.

MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

10 Aduana y mercancía peligrosa

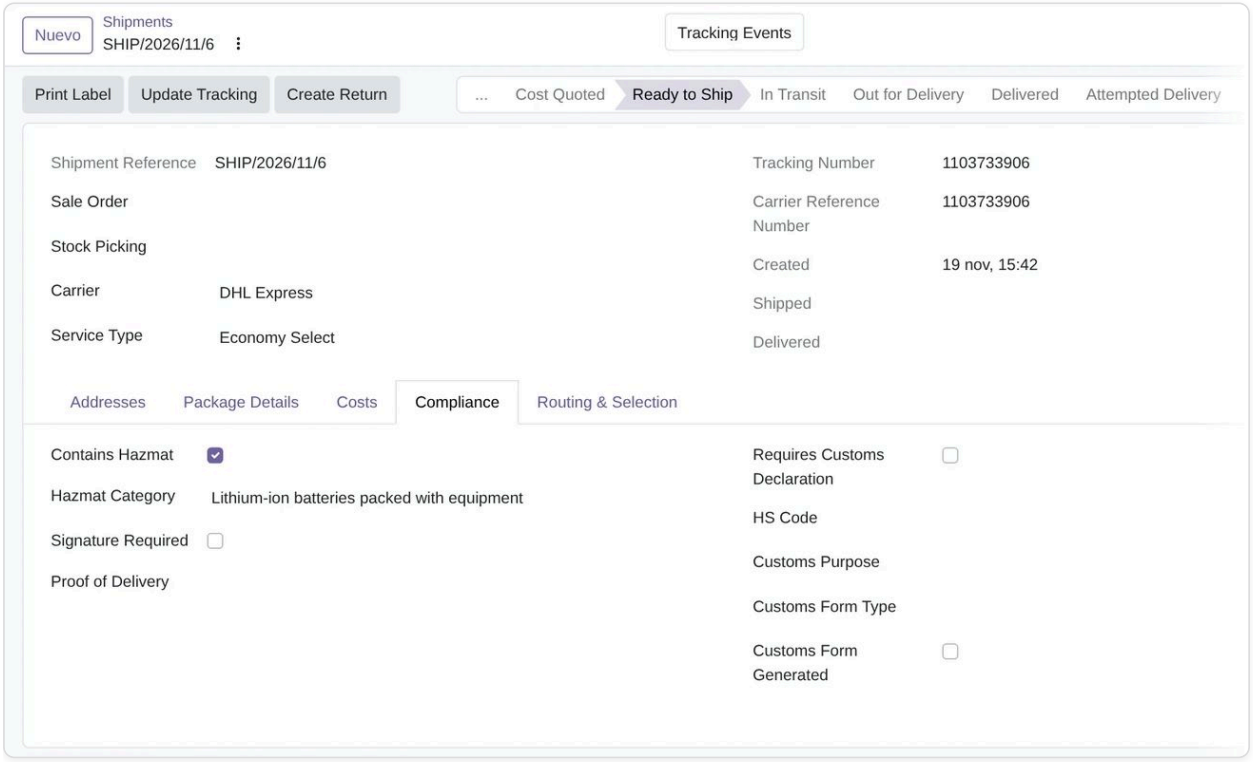
El envío lleva en la pestaña **Compliance** los datos de aduana y el control de mercancía peligrosa.



- **Captura real de Odoo 20.** Pestaña **Compliance** de un envío con **Requires Customs Declaration**, **HS Code** y **Country of Origin of the Goods**.

Con **Requires Customs Declaration** marcada, **Create Shipment** manda a DHL Express una sola línea de mercancía con el valor declarado, el país de origen, el código HS y la descripción de la mercancía. DHL devuelve la factura comercial y Odoo la adjunta al envío con la etiqueta.

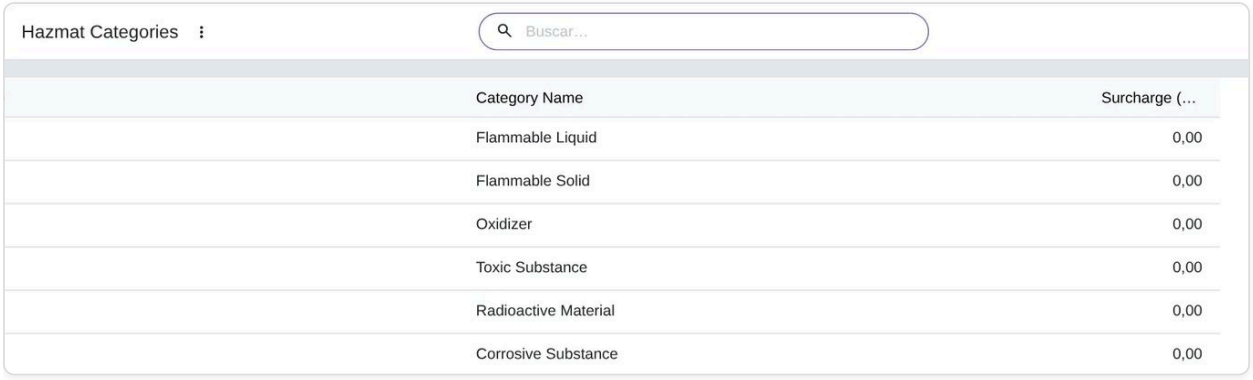
La mercancía peligrosa es un control de Odoo. Se aplica antes de cotizar y antes de reservar, y la petición a DHL Express no lleva datos de mercancía peligrosa.



- **Captura real de Odoo 20.** Envío con **Contains Hazmat** marcada y su **Hazmat Category**.

De dónde llega cada dato

Los datos de aduana y la categoría peligrosa los rellenas tú en la pestaña **Compliance** del envío. Las categorías se crean en **Shipping › Compliance › Hazmat Categories**; al instalar el conector ya vienen 6.



- **Captura real de Odoo 20.** Lista de **Hazmat Categories** con sus recargos.

Botones del envío

Get Cost Quote	Pide el precio. Solo aparece con el envío en **Draft**.
Create Shipment	Reserva con DHL Express y adjunta la etiqueta y, si hay aduana, la factura comercial. Se esconde si ya tiene número de seguimiento o si el estado no es **Draft**, **Cost Quoted** ni **Ready to Ship**.
Print Label	Aparece cuando el envío tiene número de seguimiento.

Estados

La reserva deja el envío en **Ready to Ship** con su número de guía. **Blocked** impide cotizar, reservar e imprimir la etiqueta.

Pasos

1. **Abre el envío**
   Entra en **Shipping › Shipments › All Shipments** y abre el envío.

2. **Marca la aduana**
   En **Compliance** marca **Requires Customs Declaration** y rellena **HS Code**, **Country of Origin of the Goods** y **Goods Description**.

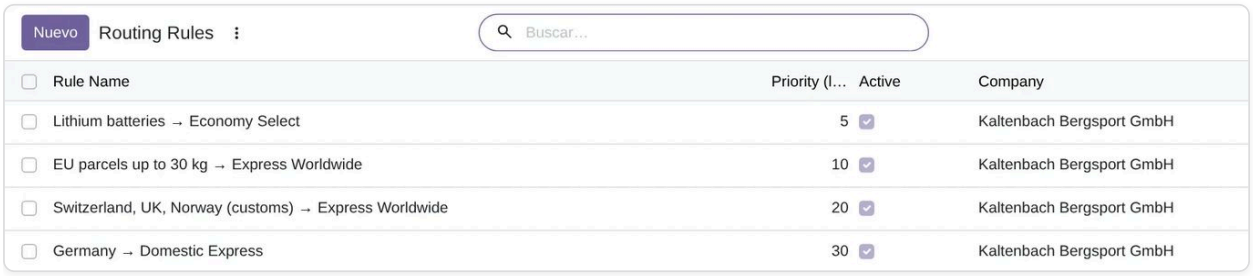
3. **Cotiza y reserva**
   Pulsa **Get Cost Quote** y después **Create Shipment**.

> Si falta el **HS Code**, Odoo no deja crear el envío internacional, y DHL Express pide además el valor declarado y el país de origen. Si **Contains Hazmat** está marcada, hace falta una categoría y que el transportista tenga **Supports Hazmat**. Si no, Odoo se niega.

MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

11 Reglas de envío y de precio

Las reglas de envío eligen el transportista y el tipo de servicio de cada envío, y las reglas de precio ajustan lo que cobras sobre el coste.



- **Captura real de Odoo 20.** La lista **Routing Rules** con las cuatro reglas de envío.

Las reglas de envío están en **Shipping › Rules & Settings › Routing Rules**. Cada regla se compara con el país de destino, el peso del envío y, si la regla lo pide, la mercancía peligrosa. Las reglas de precio están en **Shipping › Rules & Settings › Cost Adjustment Rules**.

Todos los datos de las reglas los escribes tú. Ninguna tarea programada ni botón los trae de DHL Express.

Reglas de envío

Priority (lower = higher)	Manda la regla con el número más bajo entre las que casan con el envío.
Destination Countries	Obligatorio. Países de destino a los que se aplica la regla.

Origin Countries (empty = any)	Si lo rellenas, la regla solo vale para esos países de origen.
Min Weight (kg) y **Max Weight (kg, 0 = no limit)**	Peso mínimo y máximo del envío.
Hazmat Only	Con la casilla encendida, la regla solo casa con envíos que llevan mercancía peligrosa.
Preferred Carrier y **Preferred Service Type**	Transportista obligatorio y tipo de servicio que elige la regla.
Fallback Carrier	Transportista de reserva si el preferido no admite mercancía peligrosa.

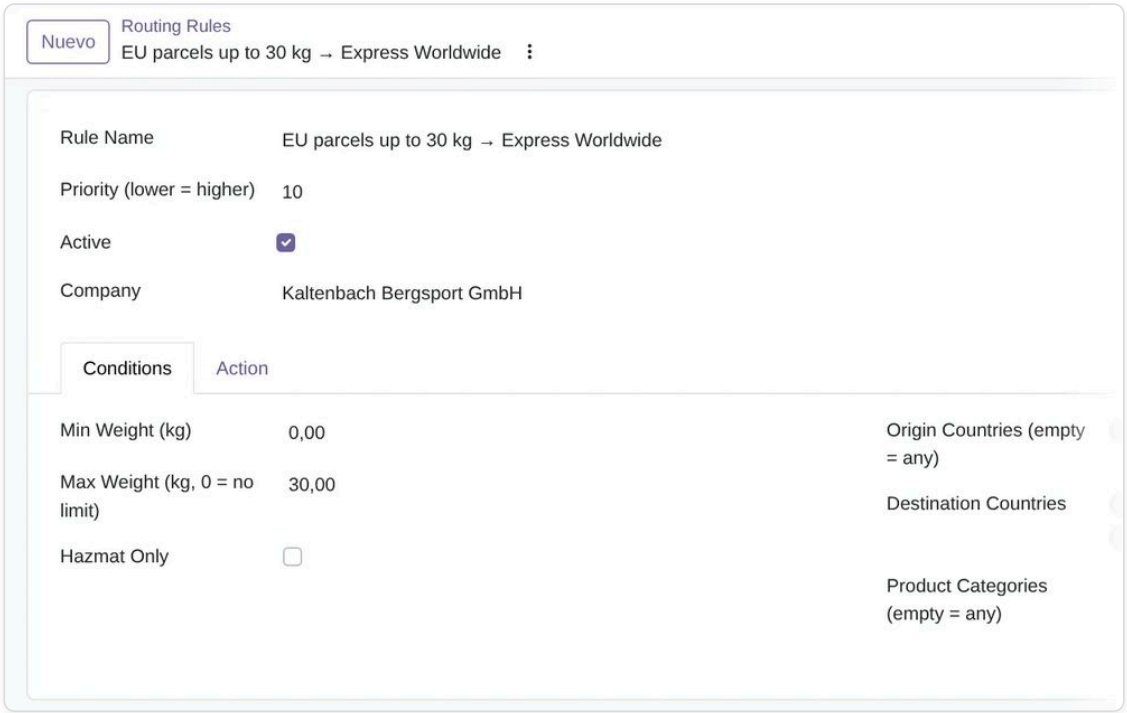
Reglas de precio

Carrier (empty = all) y **Customer (empty = all)**	Limitan la regla a un transportista o a un cliente. Vacíos, valen para todos.
Allocation Mode	Obligatorio. Ofrece **Fixed Price**, **Dynamic Calculation**, **Free** y **Weight Band**, pero solo **Weight Band** cambia el cálculo: el precio de partida sale del tramo de peso. Con los otros tres se parte del coste cotizado.
Markup (%) y **Fixed Surcharge (EUR)**	Margen en porcentaje y recargo fijo sobre el coste.
Volume Discount (%) y **Min Monthly Volume (shipments)**	Descuento que se resta al final. El número mínimo de envíos al mes se guarda, pero el cálculo no lo mira.
Weight Bands	Tramos de peso con su precio, para el modo **Weight Band**.

Las dos clases de regla tienen la casilla **Active**. Con ella apagada, la regla no se aplica.

1. **Abre la lista de reglas de envío**

   Entra en **Shipping › Rules & Settings › Routing Rules**.



- **Captura real de Odoo 20.** Formulario de una regla de envío con sus pestañas **Conditions** y **Action**.

2 **Rellena las condiciones**

En la pestaña **Conditions** pon los países, el peso y, si hace falta, **Hazmat Only**.

3 **Elige la acción**

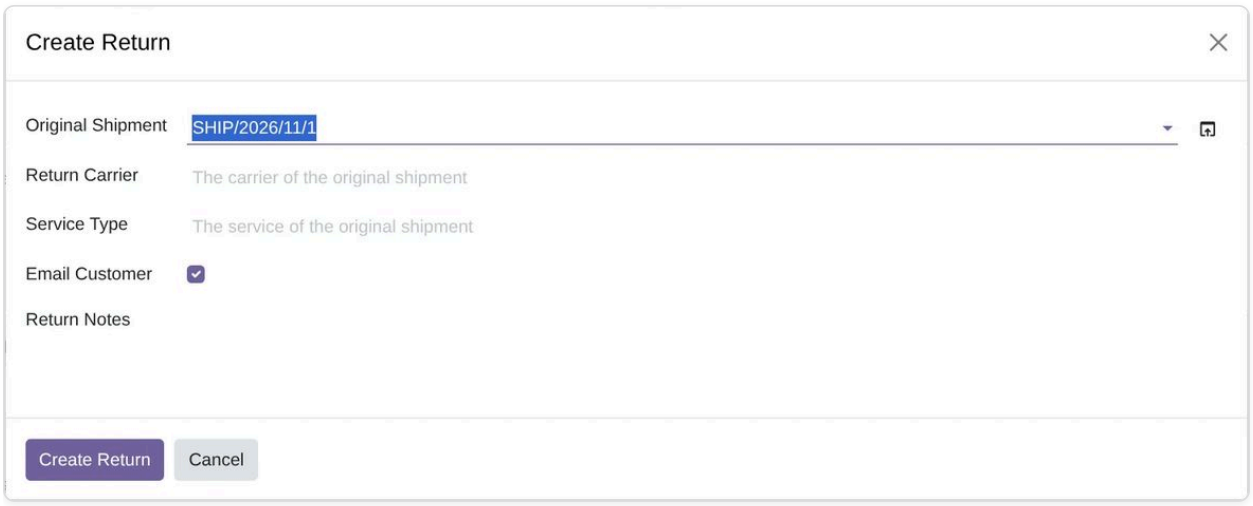
En la pestaña **Action** indica el transportista y el tipo de servicio.

> Una regla de envío solo se aplica cuando pides el precio de un envío que no tiene transportista. No cambia el transportista de un envío que ya lo tiene.

MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

12 Devoluciones y reclamaciones

Desde un envío puedes crear el envío de vuelta con **Create Return** y abrir una reclamación interna con **Create Claim**.



Captura real de Odoo 20. El asistente **Create Return** con el envío original, el transportista de vuelta y las notas

De dónde llega cada dato

No hay ninguna tarea programada que cree devoluciones o reclamaciones. Cada devolución sale del botón **Create Return** y cada reclamación se crea a mano desde **Shipping › Compliance › Claims** o con el botón **Create Claim** del envío. La referencia de la reclamación la pone Odoo al guardarla. La reclamación es interna: el conector no la presenta a DHL Express. La presentas tú a DHL y aquí llevas el estado, el importe y lo que te pagan; la referencia que te dé DHL la puedes anotar en **Description**.

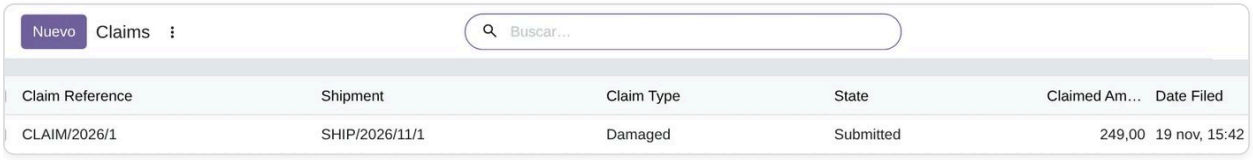
El asistente Create Return

Original Shipment	El envío que quieres devolver. Es obligatorio.
Return Carrier	El transportista del envío de vuelta.
Service Type	El tipo de servicio de la vuelta.
Return Notes	Notas para la devolución.

Email Customer	Casilla marcada por defecto. Si la dejas marcada, se deja un mensaje para el cliente en el historial del envío.

La reclamación

Claim Reference	Se rellena sola al guardar y no se puede editar.
Shipment	El envío reclamado. Es obligatorio.
Claim Type	**Lost**, **Damaged** o **Delayed**. Es obligatorio.
State	Empieza en **Open**. Tú lo cambias a **Submitted**, **Approved**, **Rejected** o **Paid**: no hay botones que lo hagan.
Claimed Amount (EUR)	El importe que reclamas.
Payout (EUR)	El importe que se te paga.
Date Filed y **Date Resolved**	La fecha de apertura y la de resolución.
Description	Texto libre con lo ocurrido.



- **Captura real de Odoo 20.** La lista **Claims** con la referencia, el envío, el tipo y el estado

1. **Abre el envío**
   Entra en **Shipping › Shipments › All Shipments** y abre el envío que quieres devolver.

2. **Pulsa Create Return**
   Elige el transportista y el tipo de servicio de vuelta, escribe las notas y decide si marcas **Email Customer**.

3. **Pulsa Create Return en el asistente**
   Se crea un envío nuevo en **Draft**, con origen y destino al revés y enlazado al original.

4. **Genera la etiqueta**
   En ese envío nuevo pulsa **Create Shipment** para sacar la etiqueta de vuelta.

> La devolución no genera etiqueta por sí sola: la etiqueta sale al pulsar **Create Shipment** en el envío nuevo. Con **Email Customer** solo se deja un mensaje en el historial, sin etiqueta.

13 Conciliación de costes y objetivos

Aquí comparas lo que te factura el transportista cada mes con los costes que Odoo tiene registrados, y guardas los objetivos de servicio de cada transportista.



- **Captura real de Odoo 20.** La lista de **Cost Reconciliation** con el total de Odoo, el de la factura y la diferencia de cada mes.

De dónde llega cada dato

- La tarea programada **Reconcile Shipping Costs** pasa cada día y crea, si aún no existe, la conciliación del mes anterior de cada transportista, en la compañía del transportista.
- El total de la factura lo apuntas tú con **Shipping › Reporting › Record Carrier Invoice**. El módulo no lee la factura línea a línea.
- Los objetivos de **Shipping › Reporting › SLO Tracking** los escribes tú.

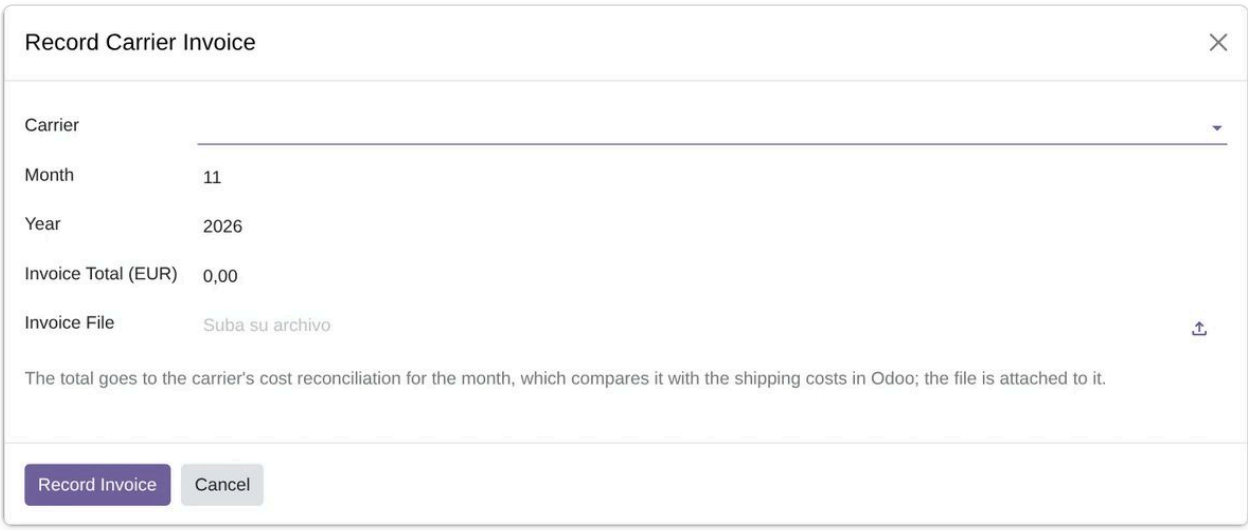
Cómo apuntas una factura

1. **Abre Shipping › Reporting › Record Carrier Invoice**

   Solo lo ven los **Shipping Manager**. Se abre una ventana con el **Carrier**, el **Month** y el **Year**. Mes y año vienen con los de hoy.

2. **Escribe el Invoice Total (EUR)**

   Es obligatorio. Si quieres, adjunta el fichero en **Invoice File**.



- **Captura real de Odoo 20.** La ventana **Record Carrier Invoice** con los botones **Record Invoice** y **Cancel**.

3. **Pulsa Record Invoice**

   El total queda apuntado y **Cost Reconciliation** lo compara con los costes de Odoo del mes.

Qué enseña cada conciliación

Odoo Total (EUR)	La suma del **Charged Cost (EUR)** de los envíos de ese transportista creados en el mes, sin los cancelados. Es lo que cobras: si tus reglas de precio suman margen, la diferencia lo incluye.
Invoice Total (EUR)	El total de la factura que apuntaste.
Variance (EUR) y **Variance (%)**	La diferencia entre ambos totales.
Alert Threshold (%)	Si la diferencia lo pasa, la conciliación avisa. Viene en 5.
State	**Draft** o **Done**. Lo cambias tú en el detalle: no hay botón.

Objetivos por transportista

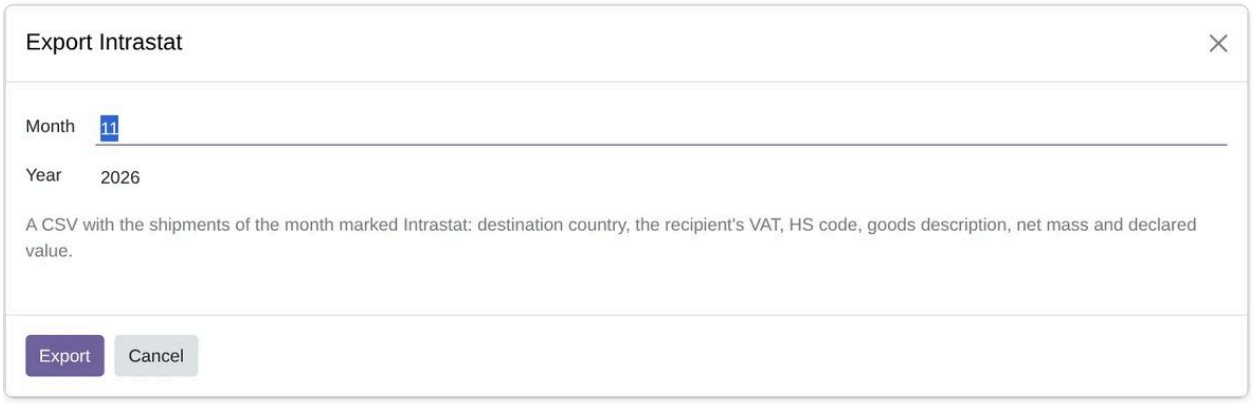
SLO Tracking guarda por transportista los objetivos **On-Time Delivery Target (%)**, **Max Transit Days** y **Cost Target (EUR)**. Puedes acotarlos a un tipo de servicio con **Service Type (optional)** y desactivar uno con **Active**.

> El módulo no mide los objetivos de **SLO Tracking** ni avisa si no se cumplen: solo los guarda. Tampoco lee la factura del transportista: tú apuntas el total del mes.

MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

14 Intrastat y RGPD

Desde **Shipping › Compliance** sacas los envíos del mes para Intrastat y atiendes las peticiones de acceso o borrado de datos personales.



- **Captura real de Odoo 20.** El asistente **Export Intrastat** con **Month** y **Year**.

Intrastat

Abre **Shipping › Compliance › Intrastat Export**. El asistente **Export Intrastat** genera el CSV de los envíos del mes con **Requires Customs Declaration** y **Customs Form Type Intrastat** que ya han salido (**In Transit**, **Out for Delivery** o **Delivered**); la fecha de salida es la del primer punto de control de DHL. Trae el envío, la fecha de salida, el país de destino, el NIF del destinatario, el código HS, la descripción, la masa neta y el valor declarado. La naturaleza de la transacción, el modo de transporte y el procedimiento estadístico no están en el envío: los añade quien declara.

1. **Abre** Shipping › Compliance › Intrastat Export

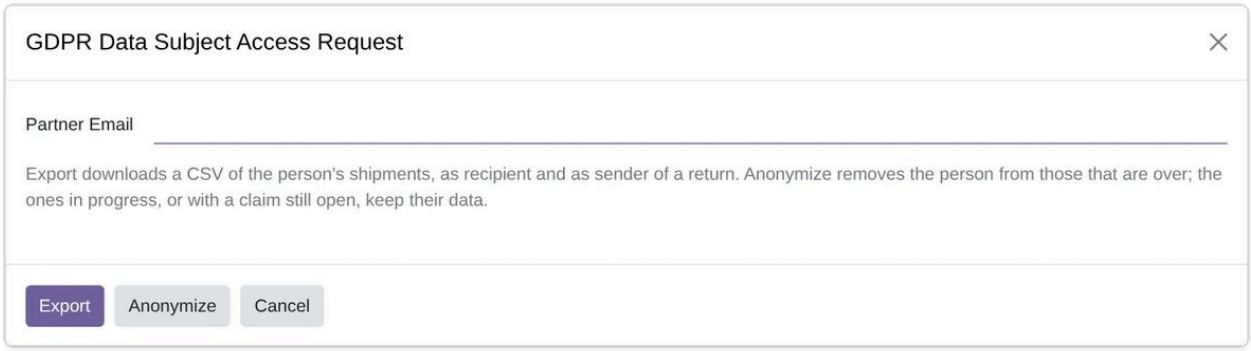
Se abre el asistente con el mes y el año actuales.

2 **Revisa Month y Year**

El mes tiene que estar entre 1 y 12. Con varias empresas, el asistente pide también **Company**.

3 **Pulsa Export**

Se genera el CSV con los envíos de ese mes.



Captura real de Odoo 20. El asistente **GDPR Data Subject Access Request** con **Partner Email**.

Peticiones RGPD

Abre **Shipping › Compliance › GDPR Requests**, que solo ven los **Shipping Manager**. Escribes el correo de la persona en **Partner Email** y eliges qué hacer. Además, la tarea programada **Shipping: GDPR anonymization after the retention period** se ejecuta cada día y anonimiza los envíos que superan el plazo de retención.

Export	Exporta los envíos de la persona cuyo correo has escrito, en CSV o ZIP según **Format**.
Anonymize	Anonimiza los envíos acabados de esa persona. Los que siguen en camino o tienen una reclamación abierta conservan sus datos, y el asistente los cuenta.
Cancel	Cierra el asistente sin hacer nada.

> Si ningún contacto tiene ese correo, Odoo muestra «No partner found with email: %s» y no hace nada. **Partner Email** es obligatorio. En Intrastat, un mes fuera de 1 a 12 da «The month must be between 1 and 12.».

MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

15 Lo que pasa solo

El conector deja tres tareas programadas en Odoo, las tres encendidas al instalarlo.

TAREA	FRECUENCIA	QUÉ HACE
Update Shipment Tracking	Cada hora, encendida	Consulta el seguimiento de los envíos y añade a cada uno los eventos nuevos, que se ven en **Shipping › Shipments › Tracking Events**. Actualiza también el estado del envío según lo que informa DHL Express.
Reconcile Shipping Costs	Cada día, encendida	Crea, si aún no existe, la conciliación del mes anterior de cada transportista, que se ve en **Shipping › Reporting › Cost Reconciliation**.

TAREA	FRECUENCIA	QUÉ HACE
Shipping: GDPR anonymization after the retention period	Cada día, encendida	Anonimiza los datos personales de los envíos cuando pasa el periodo de conservación. Si no se ha cambiado el parámetro del sistema flexigo_shipping.gdpr_retention_days, son 730 días.

Las frecuencias se cambian en **Ajustes › Técnico › Automatización › Acciones planificadas**, con el modo desarrollador activado.

MANUAL DE USO · DHL EXPRESS

16 Si algo falla

Casi todos los fallos se resuelven leyendo el mensaje que enseña Odoo, que dice qué falta y que no ha salido nada hacia DHL Express.

Sin prueba ni suscripción activas	Antes de cada llamada se comprueba que el servicio está activo. Si no lo está, no sale nada hacia DHL Express y Odoo enseña el aviso. Activa la prueba o la suscripción.
Falta la clave en la conexión	El mensaje «This carrier has no MyDHL key saved in FlexigoTech Cloud. An administrator saves it in this carrier. Nothing was sent.» pide que un administrador guarde la clave. Abre la conexión en **Shipping › Carriers › Carrier Connections**, rellena **API Key** y **MyDHL API secret for FlexigoTech Cloud** y comprueba que ves la fecha en **Saved in FlexigoTech Cloud on**.
Falta aceptar el consentimiento	Un administrador tiene que marcar **I accept that this carrier works through FlexigoTech Cloud**. Sin la casilla no sale nada y no se guarda nada.
Falta el número de cuenta	Escribe el **Account Number** de DHL Express en la conexión que nombra el mensaje.
No sabes si la clave está guardada	Pulsa **Test connection** en la conexión. No llama a DHL Express: enseña lo que FlexigoTech Cloud tiene guardado de esa conexión, sin la clave.
DHL Express rechaza la petición	Odoo enseña el motivo que contestó DHL Express, con «DHL Express refused it: %s», y no escribe nada en el envío. Corrige lo que dice el mensaje y vuelve a intentarlo.
Eres un usuario sin permisos de administrador	Guardar la clave, aceptar el consentimiento y pulsar **Delete saved key** son cosas de administrador. Pídeselo a uno.

Las llamadas a DHL Express salen por FlexigoTech Cloud. Si la nube no contesta, la llamada falla y no sale nada hacia DHL Express. Si el servicio está parado porque falta la suscripción, actívala de nuevo.

17 Soporte

2 meses de soporte incluidos en todo lo que compras: te ayudamos a instalarlo, configurarlo y dejarlo funcionando, por correo y videollamada. Mientras tengas la suscripción, el soporte del servicio sigue incluido.

Con el plan Estándar respondemos en 1 día laborable; con el Pro, en 4 horas laborables, y si hace falta lo vemos por videollamada. Cuéntanos tu versión de Odoo, la del módulo y, si hay un error, su texto completo.

Correo

Para instalarlo, configurarlo o cualquier duda.
comercial@flexigotech.com

En la web

La ficha del conector, con la guía y los precios.
flexigotech.com/advanced-shipping-carrier-integration.html

En Odoo Apps

La ficha del módulo en la tienda de Odoo.
apps.odoo.com

DHL es una marca de su titular. FlexigoTech publica este conector por su cuenta, sin aval ni patrocinio del titular de la marca. FlexigoTech es una marca de Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona).